

Electronic Exposed Teck® II Flush Valves (Solar Power Option)

Robinets de chasse d'eau électroniques TECKMD II exposés
(Option énergie solaire)

RECORD MODEL NUMBER:

INSCRIRE LE NUMÉRO DE MODÈLE

81T2_ 1 SP - _ - MMO

VALVE TYPE

- 0 Water Closet
- 3 Urinal

TYPE DE ROBINET

- 0 Toilettes
- 3 Urinoir

ALTERNATE FLUSH VOLUMES

- | | |
|-------|---|
| Blank | Adjustable flush (W/C and Urinal) |
| 42 | 1.1 gpf (4.2 Lpf) fixed flush (W/C only) |
| 48 | 1.27 gpf (4.8 Lpf) fixed flush (W/C only) |
| 19 | 0.5 gpf (1.9 Lpf) fixed flush (Urinal only) |
| 05 | 0.125 gpf (0.5 Lpf) fixed flush (Urinal only) |
| DF | Dual Flush |

AUTRES VOLUMES DE CHASSE

- | | |
|------|--|
| Vide | Chasse d'eau réglable (toilette et urinoir) |
| 42 | Chasse fixe de 1,1 gal./chasse (4,2 L/chasse) (toilettes seulement) |
| 48 | Chasse fixe de 1,27 gal./chasse (4,8 L/chasse) (toilettes seulement) |
| 19 | Chasse fixe de 0,5 gal./chasse (1,9 L/chasse) (urinoir seulement) |
| 05 | Chasse fixe de 0,13 gal./chasse (0,50 L/chasse) (urinoir seulement) |
| DF | Double chasse |



81T201SP-MMO



81T231SP-MMO

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.

Table of Contents

Technical Data	4
Dimensional Table (see Figure 1)	4
Recommended Water Supply	4
To Prevent Water Hammer	4
Installation	6
Step 1. Supply Stop Installation (see Figure 3)	6
Step 2. Flushometer Sizing (see Figure 4)	6
Step 3. Flushometer Assembly Installation (see Figure 5)	7
Step 4. If Left Hand Stop is Required (see Figure 6)	7
Step 5. Activation (see Figure 7)	8
Flush Volume Adjustment	8
Adjustable Models (listed below)	8
Fixed Non-Adjustable Models (listed below)	8
Flush Volume Adjustment (see Figure 8)	9
Function Adjustments	9
Step 1. Cap Removal (see Figure 9)	9
Step 2. Set-Up Modes	10
Step 3. Mode Modification (see Figure 10)	10
Step 4. Sensor Adjustment Verification	12
Sensor Angle Adjustment	12
MMO (Manual Mechanical Override)	12
Battery Strength Indicator & Battery Replacement	13
Battery Strength Indication (see Figure 14)	13
Battery Replacement (see Figure 15)	13
Repair Parts	14
Table 1 - Cap/Pin/Diaphragm Configuration Table	16
Cleaning Instructions	17
Troubleshooting	17
Warranty	19

Table des matières

Données techniques	4
Tableau des dimensions (voir Figure 1)	4
Approvisionnement en eau recommandé	4
Pour prévenir le coup de bélier	4
Installation	6
Étape 1. Installation de l'arrêt d'alimentation (voir Figure 3)	6
Étape 2. Assemblage du robinet de chasse (voir Figure 4)	6
Étape 3. Installation de l'ensemble du robinet de chasse (voir Figure 5)	7
Étape 4. Si une installation à gauche est nécessaire (voir Figure 6)	7
Étape 5. Activation (voir Figure 7)	8
Réglage du volume de chasse	8
Modèles réglables (figurant ci-dessous)	8
Modèles fixes non-réglables (figurant ci-dessous)	8
Réglage du volume de chasse (voir Figure 8)	9
Configuration du fonctionnement	9
Étape 1. Enlever le couvercle (voir Figure 9)	9
Étape 2. Modes de configuration	10
Étape 3. Modification du mode (voir Figure 10)	10
Étape 4. Vérification du réglage du capteur	12
Réglage de l'angle du capteur	12
MMO (Contournement mécanique manuel)	12
Indicateur du niveau de charge des piles et remplacement des piles	13
Indication de charge (voir Figure 14)	13
Remplacement des piles (voir Figure 15)	13
Pièces de Rechange	14
Tableau 1 - Tableau de configuration capuchon/goupille de verrouillage/diaphragme	16
Instructions de nettoyage	17
Dépannage	17
Garantie	20

TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES

NOTICE Flushometer MUST be paired with a fixture of equivalent flush volume.

AVIS Le robinet de chasse DOIT être utilisé avec un dispositif de chasse d'eau de débit équivalent.

DIMENSIONAL TABLE (see Figure 1)

TABLEAU DES DIMENSIONS (voir Figure 1)

Models Modèles	aa		bb		cc
	Nominal	Tolerance Tolérance	Max.	Min.	Min.
81T201SP-MMO	4.75" (121 mm)	±0.5" (13 mm)	11.5" (292 mm) 11.5 po (292 mm)	2.1" (53 mm)	2.125" (54 mm)
81T231SP-MMO	4.75 po (121 mm)	±0,5 po (13 mm)	13" (330mm) 13 po (330 mm)	2,1 po (53 mm)	2.125 po (54 mm)

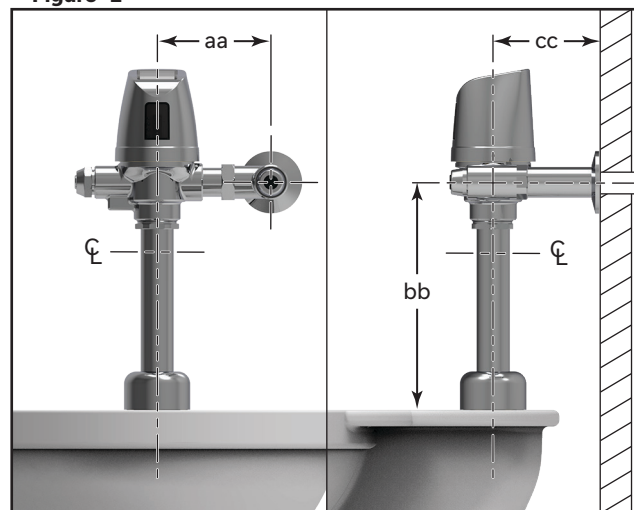
⚠ WARNING

When Installing, ensure that distance between critical level mark & flood level rim meets local codes.
Flushometer needs to be oriented in a vertical position.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'installation, veillez à ce que la distance entre la marque de niveau critique et le niveau de débordement réponde aux codes locaux.
Le robinet de chasse d'eau doit être installé en position verticale.

Figure 1



RECOMMENDED WATER SUPPLY

WATER CLOSET

Minimum flowing pressure: 25 psi (172 kPa), Minimum flow rate: 25 gpm (95 L/min)

URINAL

Minimum flowing pressure: 25 psi (172 kPa), Minimum flow rate: 8 gpm (30 L/min)

NOTICE

We strongly recommend that pipe size calculations be done to ensure proper water supply sizes. The minimum supply line diameter is dependent on a number of different factors: water pressure, pipe size and length of pipe run, number of fixtures per washroom and per building, fixture type, fixture usage factor, elevation of valve above the water main, etc.

Flushometers DO NOT provide a water supply; they are merely automatically-timed self-closing valves. The inlet supply piping is the water reservoir that must supply sufficient water volume in a short period of time (4 to 10 seconds) to properly flush and clear the fixture.

APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDÉ

TOILETTE

Pression de courant minimum: 25 lb/po2 (172 kPa), taux de débit minimum: 25 gpm (95 L/min)

URINOIR

Pression de courant minimum: 25 lb/po2 (172 kPa), taux de débit minimum: 8 gpm (30 L/min)

AVIS

Nous vous recommandons fortement de calculer la taille des canalisations afin d'assurer le dimensionnement correct des tuyaux d'approvisionnement en eau. Le diamètre minimal du tuyau d'alimentation dépend de différents facteurs : pression de l'eau, taille du tuyau, longueur de la tuyauterie, nombre d'appareils par salle de bain et bâtiment, type d'appareil, facteur d'utilisation de l'appareil, hauteur de la soupape de la conduite d'eau principale, etc.

Les robinets de chasse ne fournissent PAS un approvisionnement en eau ; ils sont simplement des robinets à fermeture automatique temporisés. La tuyauterie d'alimentation est le réservoir d'eau qui doit fournir le volume d'eau suffisant dans un court laps de temps (4 à 10 secondes) pour bien rincer et dégager l'appareil.

TO PREVENT WATER HAMMER

A water hammer arrestor may be installed at the last flushometer and/or at the back of an individual installation. This assures quieter operation of the valves and longer life for the working parts.

POUR PRÉVENIR LE COUP DE BÉLIER

Un dispositif antibélier peut être installé au niveau de la dernière robinet de chasse d'eau et/ou à l'arrière d'une installation individuelle. Cela assure un fonctionnement plus silencieux des robinets et une plus longue durée de vie des pièces mobiles.

⚠ CAUTION (see Figure 2)

To prevent valve malfunction, do not install a handrail or any other objects within the detection range of the sensor. (see Figure 2-A)

DO NOT install the Flushometer facing a mirror or other highly reflective surface (example - stainless steel, polished metal). (see Figure 2-B)

DO NOT place the sensor of one Flushometer across from another Flushometer. (see Figure 2-C)

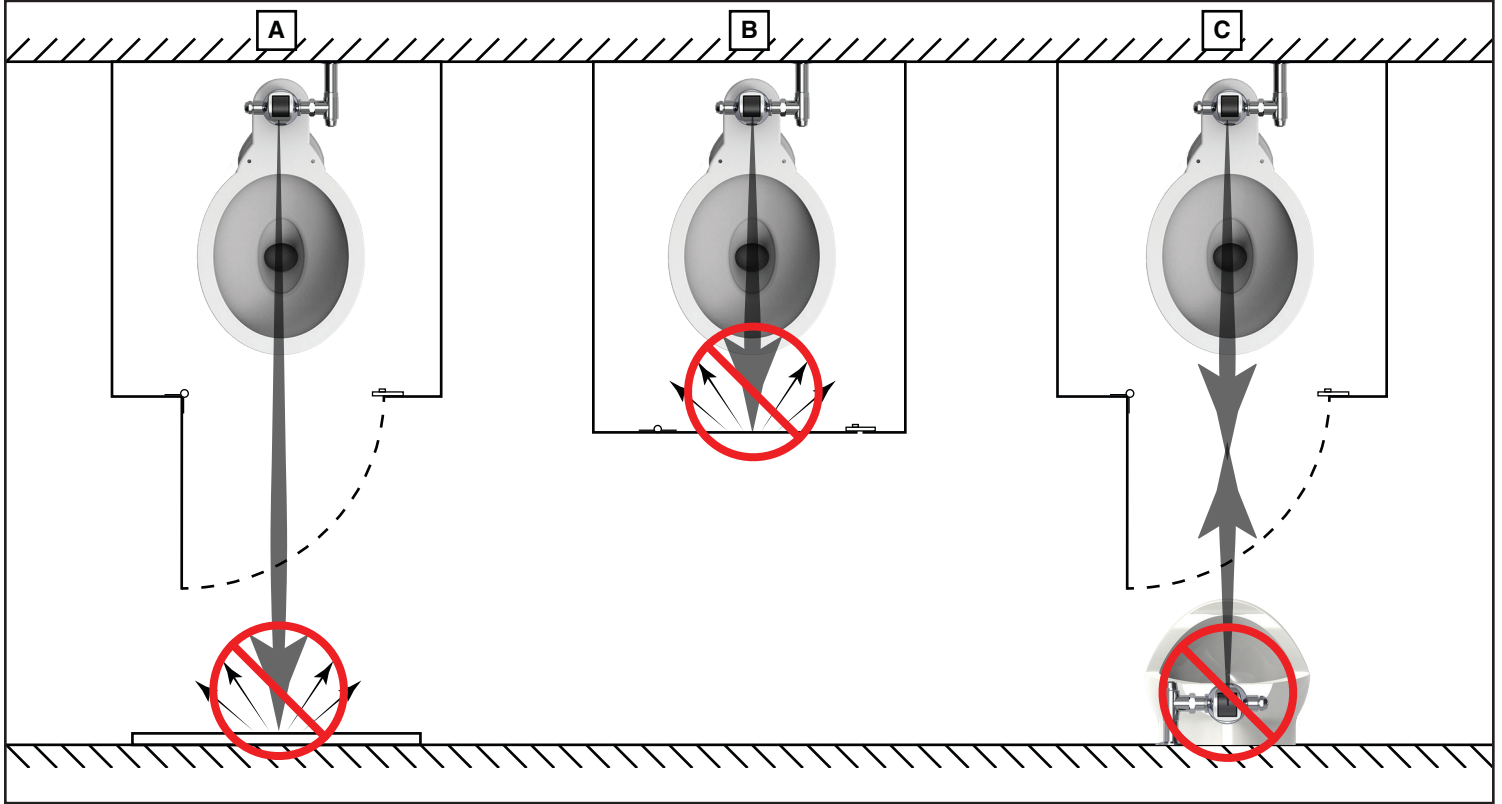
⚠ ATTENTION (voir Figure 2)

Pour éviter tout problème de fonctionnement du robinet de chasse d'eau, n'installez pas de main courante ou tout autre objet dans la zone de détection du capteur. (voir la Figure 2-A)

N'installez PAS le robinet de chasse d'eau face à un miroir ou à toute autre surface très réfléchissante (par ex. : acier inoxydable, métal poli). (voir la Figure 2-B)

NE placez **PAS** le capteur d'un robinet de chasse d'eau en face d'un autre robinet de chasse d'eau. (voir la Figure 2-C)

Figure 2



INSTALLATION INSTALLATION

STEP 1. SUPPLY STOP INSTALLATION (see Figure 3)

⚠ WARNING It is important to **FLUSH** and thoroughly **CLEAN** water lines to **ELIMINATE** contaminants (example - scale, sediment, gravel, cuttings, solder, etc.).

1. Cut the end of the 1.0" (25mm) copper inlet tube (SO1^a) so that it is 1.0" (25mm) from centre line ϕ of Fixture Spud (SO2^a).

⚠ CAUTION If the end is not within 1.0" (25mm) of the ϕ of the fixture spud (SO2^a), extend the inlet tube (SO1^a) to meet the 1.0" (25mm) requirement.

2. Push the inlet adapter (A) onto inlet tube (SO1^a) until it stops on the shoulder. Solder inlet adapter (A) to inlet tube (SO1^a).
3. Cut cover tube (B) 1½" (38mm) from the centre line ϕ of fixture spud (SO2^a).
4. Slide the wall flange (C) and cover tube (B) over the inlet tube (SO1^a). Thread the angle stop (D) onto the inlet adapter (A). Apply sealant around the wall flange (C), if required.

ÉTAPE 1. INSTALLATION DE L'ARRÊT D'ALIMENTATION (voir Figure 3)

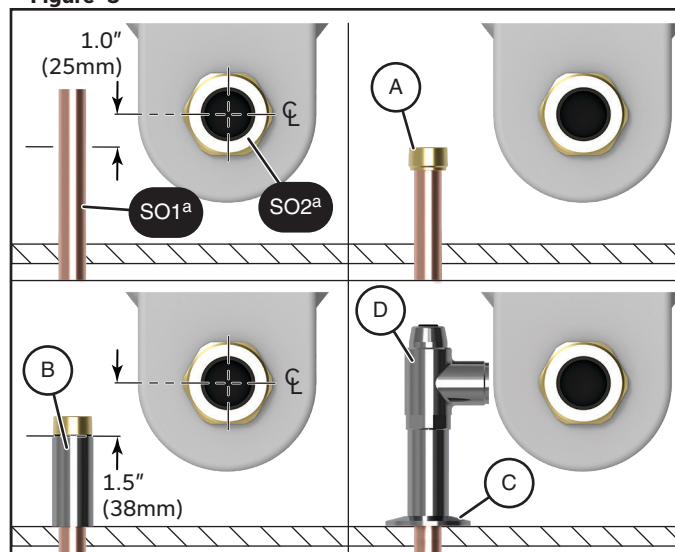
⚠ AVERTISSEMENT Il est important de **RINCER** et de **NETTOYER** à fond les conduites d'eau pour **ÉLIMINER** les contaminants (exemple : tartre, sédiments, gravier, débris de coupe, soudure, etc.).

1. Coupez l'extrémité du tuyau d'entrée en cuivre de 1,0 po (25 mm) (SO1a) de manière à ce qu'il soit à 1,0 po (25 mm) de la ligne de centre du raccord (SO2a).

⚠ ATTENTION Si l'extrémité n'est pas à moins de 1,0 po (25 mm) de la ligne de centre du raccord (SO2a), prolongez le tuyau d'entrée (SO1a) pour répondre à l'exigence de 1,0 po (25 mm).

2. Insérez l'adaptateur d'arrivée d'eau (A) sur le tuyau d'arrivée d'eau (SO1a) jusqu'à ce qu'il bute sur l'épaule. Soudez l'adaptateur d'arrivée d'eau (A) au tuyau d'arrivée d'eau (SO1a).
3. Coupez le tuyau de recouvrement (B) à 1 1/2 po (38 mm) de la ligne de centre du raccord (SO2a).
4. Insérez la bride murale (C) et le tuyau de recouvrement (B) sur le tuyau d'arrivée d'eau (SO1a). Vissez la pièce angulaire (D) sur l'adaptateur d'arrivée d'eau (A). Appliquez du scellant autour de la bride murale (C), au besoin.

Figure 3



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 2. FLUSHOMETER SIZING (see Figure 4)

1. Assemble vacuum breaker components (G) into the outlet tube (I).
2. Attach the outlet tube (I) and vacuum breaker components (G) onto the flushometer body (F) secure with the coupling nut (H).
3. Slide the assembly into the fixture spud (SO2^a) until it bottoms out then measure distance (dd) between the center line of the flushometer tail (F-1) and the supply stop center line (D-1) (see Figure 3).
4. Remove outlet tube (I) and vacuum breaker components (G) from the flushometer body (F).
5. Cut the measured distance (dd) off the bottom outlet tube (I) (see Figure 3).

NOTICE If the flushometer tail (F-1) is below the supply stop (D-1), you will have to order 22" outlet tube 060401A, then repeat 1-5.

6. Clean debris from the outlet tube (I).

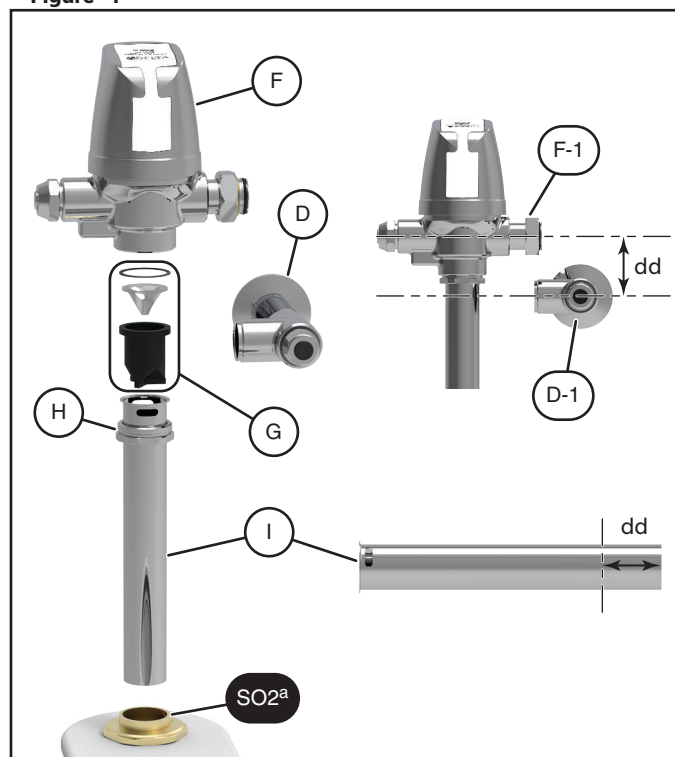
ÉTAPE 2. ASSEMBLAGE DU ROBINET DE CHASSE (voir Figure 4)

1. Assemblez les composantes du dispositif anti-refoulement (G) dans le tuyau de sortie (I).
2. Fixez le tuyau de sortie (I) et les composantes du dispositif anti-refoulement (G) au corps du robinet de chasse (F) en les sécurisant avec l'écrou de raccordement (H).
3. Insérez l'ensemble sur le raccord (SO2a) jusqu'à ce qu'il soit bien assis au fond, puis mesurez la distance (dd) entre la ligne de centre du tuyau inférieur du robinet de chasse (F-1) et la ligne de centre de l'arrêt de l'alimentation (D-1) (voir Figure 3).
4. Démontez le tuyau de sortie (I) et les composantes du dispositif antirefoulement (G) du corps du robinet de chasse (F).
5. Coupez la distance mesurée (dd) à la partie inférieure du tuyau de sortie (I) (voir Figure 3).

AVIS Si le tuyau inférieur du robinet de chasse (F-1) est en dessous de l'arrêt de l'alimentation (D-1), vous devrez commander le tuyau de sortie de 22 po 060401A, puis répéter les étapes 1 à 5.

6. Nettoyez les débris de coupe du tuyau de sortie (I).

Figure 4



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 3. FLUSHOMETER ASSEMBLY INSTALLTION (see Figure 5)

1. Attach the outlet tube (I) and vacuum breaker components (G) onto the flushometer body (F) secure with the coupling nut (H).
2. Slide the flange spud flange (J) onto the outlet tube (I).
3. Attach the flushometer assembly onto the fixture spud (SO2^a) with the coupling nut (K), fiber washer (L), and rubber washer (M).
4. Tighten the coupling nut (K) onto the fixture spud (SO2^a).

⚠ WARNING DO NOT over tighten the Coupling Nuts (H and K).

5. Place filter (N) between the supply stop (D) and the flushometer tail (F-1), with conical screen facing into the water flow.

⚠ CAUTION When inserting the filter (N) into the supply stop (D), **DO NOT** push it more than 6mm (.25") in.

6. Install flushometer body (F) and filter (N) onto the supply stop (D-1) and tighten retaining nut (F-2).

⚠ WARNING DO NOT over tighten the retaining nut (F-2).

7. Remove plug button (D-2) and open supply stop (D) using a straight screwdriver and check for leaks.

ÉTAPE 3. INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DU ROBINET DE CHASSE (voir Figure 5)

1. Fixez le tuyau de sortie (I) et les composantes du dispositif anti-refoulement (G) au corps du robinet de chasse (F) en les sécurisant avec l'écrou de raccordement (H).
2. Insérez la bride de raccordement (J) sur le tuyau de sortie. (I)
3. Fixez l'ensemble du robinet de chasse sur le raccord (SO2^a) avec l'écrou de raccordement (K), la rondelle en fibre (L) et la rondelle en caoutchouc (M).
4. Serrez l'écrou de raccordement (K) sur le raccord (SO2^a).

⚠ AVERTISSEMENT NE SERREZ PAS trop les écrous de raccordement (H et K).

5. Placez le filtre (N) entre l'arrêt de l'alimentation (D) et le tuyau inférieur du robinet de chasse (F-1), le grillage conique étant orienté vers le débit d'eau.

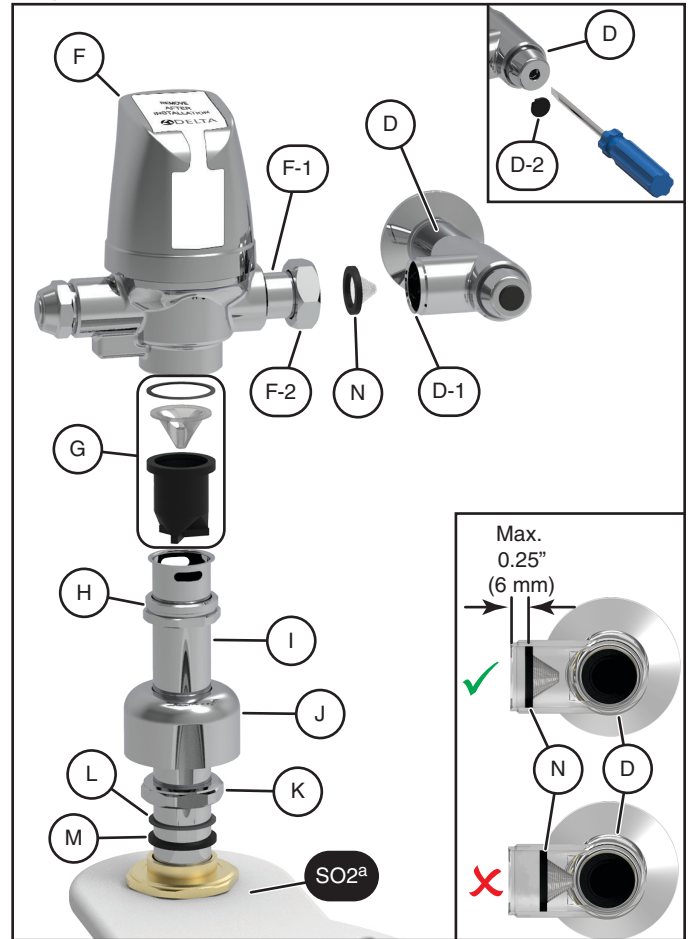
⚠ ATTENTION Lorsque vous insérez le filtre (N) dans l'arrêt d'alimentation (D), **NE le poussez PAS** plus de 6 mm (1/4 po).

6. Installez le corps du robinet de chasse (F) et le filtre (N) sur l'arrêt d'alimentation (D-1) et serrez l'écrou de raccordement (F-2).

⚠ AVERTISSEMENT NE SERREZ PAS trop l'écrou de raccordement (F-2).

7. Enlevez le petit bouchon (D-2) et ouvrez l'arrêt d'alimentation (D) à l'aide d'un tournevis droit et vérifiez la présence de fuites.

Figure 5



a Supplied by others
Fourni par d'autres

STEP 4. IF LEFT HAND STOP IS REQUIRED (see Figure 6)

1. Remove Hex Screw (O) on the side of the Cover (T).
2. Carefully rotate and lift Cover (T) off the Flushometer Body (F) watching not to damage the Solenoid Wires (P).

⚠ CAUTION DO NOT remove the four Screws (R) that hold down the Cap/Solenoid Assembly (Q).

3. Turn the Cover (T) 180° so that the Sensor (E) is facing the other side of the Flushometer Body (F).
4. Lower the Cover (T) onto the Flushometer Body (F) watching not to pinch the wires between Cover (T) and Locking Ring (S) then rotate into position.
5. Install the Hex Screw (O) finger tight.

⚠ CAUTION DO NOT over tighten Hex Screw (O).

ÉTAPE 4. SI UNE INSTALLATION À GAUCHE EST NÉCESSAIRE (voir Figure 6)

1. Retirez la vis hexagonale (O) sur le côté du couvercle (T).
2. Tournez et soulevez délicatement le couvercle (T) du corps du robinet de chasse (F) en veillant à ne pas endommager les fils du solénoïde (P).

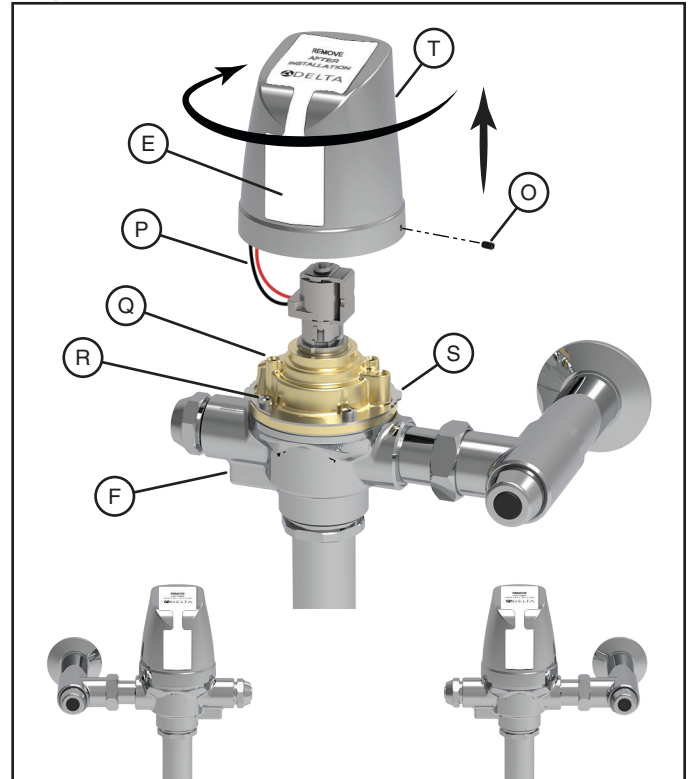
⚠ ATTENTION NE RETIREZ PAS les quatre vis (R) qui retiennent l'ensemble bouchon/solénoïde (Q).

3. Tournez le couvercle (T) de 180° de façon que le capteur (E) soit tourné vers l'autre côté du corps du robinet de chasse (F).
4. Posez le couvercle (T) sur le corps du robinet de chasse (F) en veillant à ne pas pincer les fils entre le couvercle (T) et la bague de verrouillage (S), puis tournez-le en position.

5. Remettez la vis hexagonale (O) en place en la serrant à la main.

⚠ ATTENTION NE SERREZ PAS trop la vis hexagonale (O).

Figure 6



STEP 5. ACTIVATION (see Figure 7)

NOTICE Hands should be clean and free of grease and oil during any maintenance or handling of cover assembly.

NOTICE The batteries are already installed and the product is in hibernation mode waiting to be activated.

1. Remove protective label (U) from sensor (E) and solar cell.
2. Within 3 minutes of removing the protection label, you will see an ascending and descending sequence of lights on the sensor (E) to signify the valve has entered operation mode.
3. The first flush should eliminate all air from the flushometer.

NOTICE DO NOT ADJUST flushometer water volume based on the results of the first flush.

ÉTAPE 5. ACTIVATION (voir Figure 7)

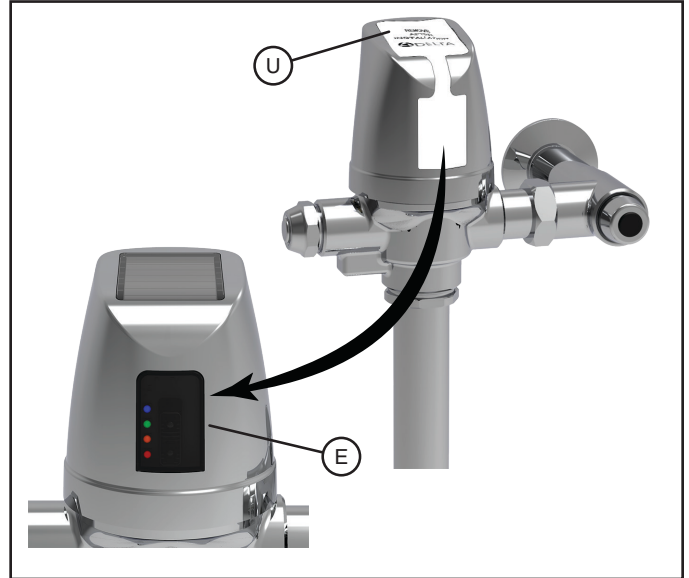
AVIS Vos mains doivent être propres et exemptes de graisse et d'huile pendant toute opération d'entretien ou de manipulation du couvercle.

AVIS Les piles sont déjà installées et le produit est en mode hibernation en attendant d'être activé.

1. Retirer l'étiquette de protection (U) du capteur (E) et de la cellule solaire.
2. Dans les 3 minutes qui suivent le retrait de l'étiquette de protection, vous verrez une séquence ascendante et descendante de voyants sur le capteur (E) pour signifier que le robinet de chasse est en mode de fonctionnement.
3. La première chasse devrait éliminer tout l'air du robinet de chasse d'eau.

AVIS N'AJUSTEZ PAS le débit du robinet de chasse d'eau en vous basant sur les résultats de la première chasse.

Figure 7



FLUSH VOLUME ADJUSTEMENT RÉGLAGE DU VOLUME DE CHASSE

ADJUSTABLE MODELS (listed below)

The Regulating Screw (V) may be adjusted according to job conditions and fixture installed to the proper water volume to flush that particular fixture.

MODÈLES RÉGLABLES (figurant ci-dessous)

La vis de régulation (V) peut être réglée selon les conditions de travail et l'appareil installé, au volume d'eau approprié pour l'appareil particulier.

Adjustable Models Modèles réglables	Flush Volumes Volumes de chasse
81T201SP-MMO	Factory set to 1.60 gpf (6.0 Lpf) for water closets (Field Adjustable from 1.1 to 6.6 gpf (4.2 to 25 Lpf)) Régulé en usine à 1,6 gal/chasse (6,0 L/chasse) pour les toilettes (Champ ajustable de 1,1 à 6,6 gal/chasse (4,2 à 25 L/chasse))
81T231SP-MMO	Factory set to 0.5 gpf (1.9 Lpf) for urinal valves (Field Adjustable from 0.125 to 1.0 gpf (0.47 to 3.78 Lpf)) Régulé en usine à 0,5 gal/chasse (1,9 L/chasse) pour robinets d'urinoir (Champ ajustable de 0,125 à 1,0 gal/chasse (0,47 à 3,78 L/chasse))
81T201SP-DF-MMO	1.60 gpf (6.0 Lpf) for dual flush water closets (Reduced flush is a 30% water reduction in flush volume) 1,60 gpf (6,0 Lpf) pour les toilettes à double chasse (Chasse d'eau réduite indique une réduction de 30 % du volume d'eau utilisé pour la chasse.)

FIXED NON-ADJUSTABLE MODELS (listed below)

The Flushometer CANNOT be adjusted according to job conditions and fixture installed.

MODÈLES FIXES NON-RÉGLABLES (figurant ci-dessous)

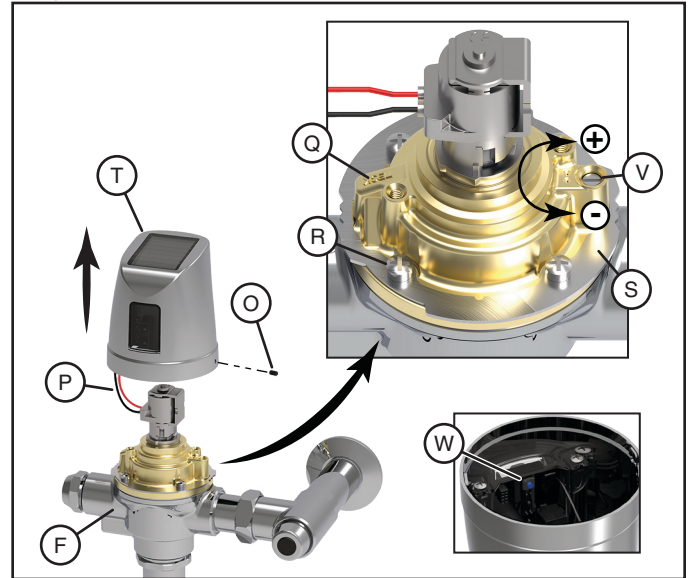
Le robinet de chasse NE PEUT PAS être réglé selon les conditions de travail et le dispositif installé.

Fixed Non-Adjustable Models Modèles fixes non-réglables	Flush Volumes Volumes de chasse
81T201SP-48-MMO	1.27 gpf (4.8 Lpf) for water closets 1,27 gal/chasse (4,8 Lpf) pour les toilettes
81T201SP-42-MMO	1.1 gpf (4.2 Lpf) for water closets (Recommended for new construction only) 1,1 gal/chasse (4,2 Lpf) pour les toilettes (Recommandé pour les nouvelles constructions uniquement)
81T231SP-19-MMO	0.5 gpf (1.9 Lpf) for urinal valves 0,5 gal/chasse (1,9 Lpf) pour les robinets d'urinoir
81T231SP-05-MMO	0.125 gpf (0.5 Lpf) for urinal valves 0,125 gal/chasse (0,5 Lpf) pour les robinets d'urinoir

FLUSH VOLUME ADJUSTMENT (see Figure 8)

1. Remove Hex Screw (D) on the side of the Cover (T).
2. Carefully rotate and lift Cover (T) off the Flushometer Body (F) without damage to the Solenoid Wires (P).
- CAUTION** DO NOT remove the four Screws (R) that hold down the Solenoid Assembly (Q).
3. Use the sensor or press the Blue Button (W) on the back of the sensor to trigger a flush sequence.
4. Adjust the Regulating Screw (V) as required.
 - a. For larger flush volume, turn the Regulating Screw (V) clockwise (+).
 - b. For smaller flush volume, turn the Regulating Screw (V) counter-clockwise (-).
5. Reinstall the Cover (T).
- CAUTION** Take care to avoid pinching the Solenoid Wires (P) between the Cover (T) and Locking Ring (S).
6. Install the Hex Screw (O).
- CAUTION** DO NOT over tighten Hex Screw.
- NOTICE** High flow supply lines may be required, with the supply stop opened one turn.

Figure 8



RÉGLAGE DU VOLUME DE CHASSE (voir Figure 8)

1. Retirez la vis hexagonale (D) sur le côté du couvercle (T).
2. Tournez et soulevez délicatement le couvercle (T) du corps de la chasse (F) en veillant à ne pas endommager les fils du solénoïde (P).
- ATTENTION** NE RETIREZ PAS les quatre vis (R) qui retiennent l'ensemble solénoïde en place (Q).
3. Utilisez le capteur ou appuyez sur le bouton bleu (W) à l'arrière du capteur pour déclencher une séquence de chasse d'eau.
4. Ajustez la vis de réglage (V) au besoin.
 - a. Pour obtenir un débit de chasse plus important, tournez la vis de réglage (V) dans le sens horaire (+).
 - b. Pour obtenir un débit de chasse plus faible, tournez la vis de réglage (V) dans le sens anti-horaire (-).
5. Réinstallez le couvercle (T).
- ATTENTION** Assurez-vous de ne pas pincer les fils du solénoïde (P) entre le couvercle (T) et la bague de verrouillage (S).
6. Remettez la vis hexagonale (O) en place.
- ATTENTION** NE serrez PAS trop la vis hexagonale.
- AVIS** Des lignes d'alimentation à haut débit peuvent être nécessaires, avec l'arrêt d'alimentation ouvert d'un tour.

FUNCTION ADJUSTMENTS CONFIGURATION DU FONCTIONNEMENT

NOTICE Optional: Only required if factory settings are not preferred.

AVIS Option : Requise seulement si la configuration d'usine n'est pas acceptable.

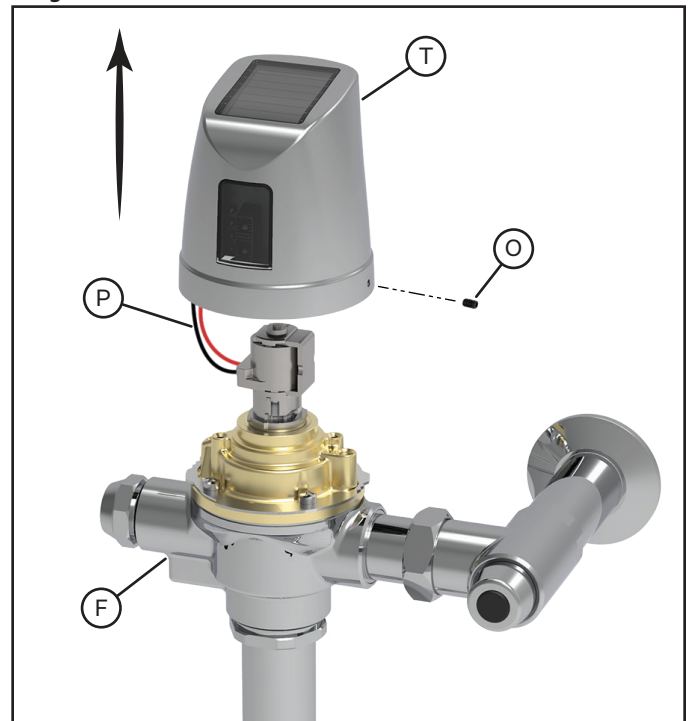
STEP 1. CAP REMOVAL (see Figure 9)

1. Remove Hex Screw (O) on the side of the Cover (T).
2. Carefully rotate and lift Cover (T) off the Flushometer Body (F) without damage to the Solenoid Wires (P).

ÉTAPE 1. ENLEVER LE COUVERCLE (voir Figure 9)

1. Retirez la vis hexagonale (O) sur le côté du couvercle (T).
2. Tournez et soulevez délicatement le couvercle (T) du corps de la chasse (F) en veillant à ne pas endommager les fils du solénoïde (P).

Figure 9



STEP 2. SET-UP MODES

1. The Water Closet Flushometer models have 3 settings that are adjustable via the Set-up Mode:
 - a. Bowl Length Selection
 - b. 24-hour Flush Adjustment
 - c. Indicator Light
2. The Dual Flush Water Closet Flushometer models have 4 settings that are adjustable via the Set-up Mode:
 - a. Bowl Length Selection
 - b. Dual Flush Mode
 - c. 24-hour Flush Adjustment
 - d. Indicator Light
3. The Urinal Flushometer models have 3 settings that are adjustable via the Set-up Mode:
 - a. Range Adjustment
 - b. 24-hour Flush Adjustment
 - c. Indicator Light

ÉTAPE 2. MODES DE CONFIGURATION

1. Les robinets de chasse d'eau pour toilettes ont 3 réglages qui sont ajustables à l'aide du Mode de configuration :
 - a. Sélection de la longueur de la cuvette
 - b. Réglage de la chasse d'eau sur 24 heures
 - c. Voyant indicateur
2. Les robinets pour toilettes à double chasse ont 4 réglages qui sont ajustables à l'aide du Mode de configuration :
 - a. Sélection de la longueur de la cuvette
 - b. Mode double chasse
 - c. Réglage de la chasse d'eau sur 24 heures
 - d. Voyant indicateur
3. Les robinet de chasse pour urinoirs - ont 3 réglages qui sont ajustables à l'aide du Mode de configuration :
 - a. Réglage de la portée
 - b. Réglage de la chasse d'eau sur 24 heures
 - c. Voyant indicateur

STEP 3. MODE MODIFICATION (see Figure 10)

1. Once in operation mode, if adjustments are preferred, the installer must access Set-up Mode by pressing the Blue Button (W) on the back of the Sensor (E) for 5 seconds and release it when a solid blue light is visible.

NOTICE If adjustments are not made within 30 minutes of initial power-up, the solar panel must be covered and the battery pack disconnected for 10 seconds and then reconnected to obtain another adjustment period.

2. Once in a Set-up Mode, move through the different adjustment modes one by one, in the order as described below (see Figure 10);
 - a. Use the Blue Button (W) on the sensor to toggle through the different options for each setting.
 - b. When desired option is selected, hold down the Blue Button (W) for 5 seconds to advance to the next setting.
 - c. After "LED Disable", all four LED lights will come on.
3. Hold down the Blue Button (W) for 5 seconds to exit the Set-up Mode. Flushometer will also exit Set-up Mode after 3 minutes of being idle.

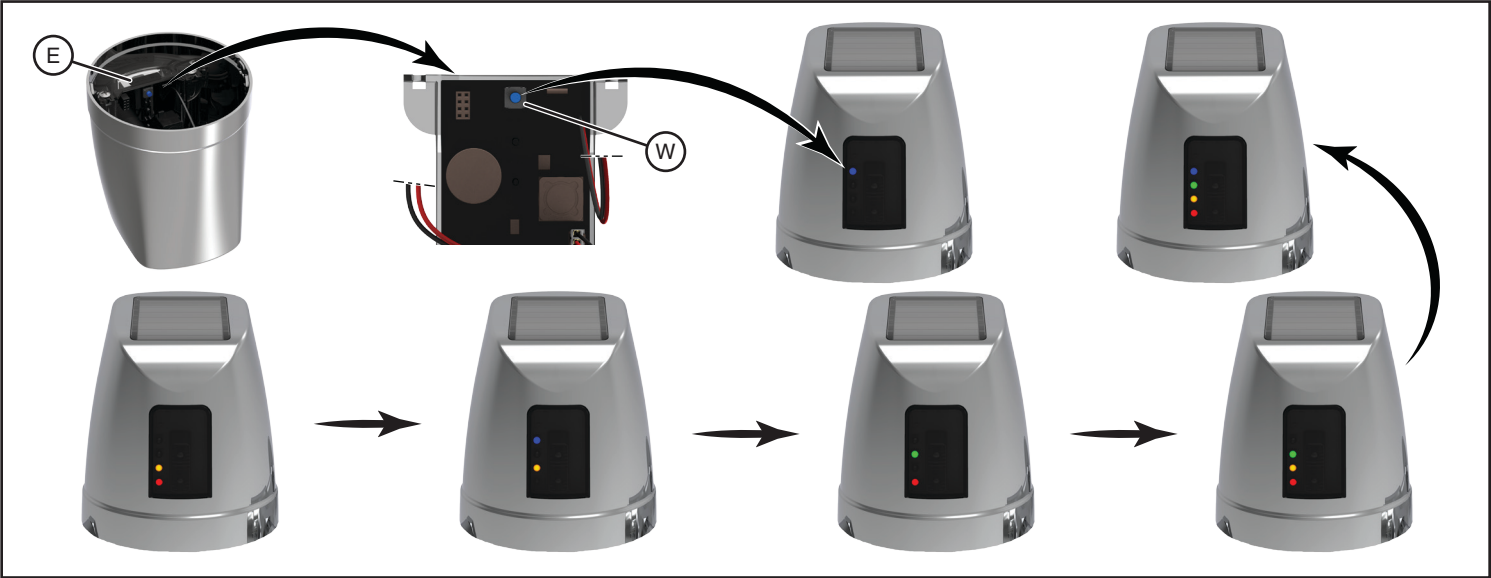
ÉTAPE 3. MODIFICATION DU MODE (voir Figure 10)

1. Une fois en mode de fonctionnement, si des réglages sont nécessaires, l'installateur doit accéder au Mode de configuration en appuyant sur le bouton bleu (W) situé à l'arrière du capteur (E) pendant 5 secondes et le relâcher lorsqu'un voyant bleu s'allume.

AVIS Si les réglages ne sont pas effectués dans les 30 minutes suivant la mise sous tension initiale, le panneau solaire doit être couvert et le bloc-piles débranché pendant 10 secondes, puis rebranché pour obtenir une autre période de réglage.

2. Une fois en mode de configuration, passez d'un mode à un autre, dans l'ordre décrit ci-dessous (voir la Figure 10);
 - a. Utilisez le bouton bleu (W) du capteur pour faire défiler les différentes options de chaque réglage.
 - b. Lorsque l'option voulue est sélectionnée, maintenez le bouton bleu (W) enfoncé pendant 5 secondes pour passer au réglage suivant.
 - c. Après « LED Disable » (désactivation DEL), les quatre voyants DEL s'allument.
3. Maintenez le bouton bleu (W) enfoncé pendant 5 secondes pour quitter le Mode de configuration. Le robinet de chasse d'eau quittera aussi le Mode de configuration après 3 minutes d'inactivité.

Figure 10



Sensor Adjustment
Réglage du capteur

Visible LED Lights Voyants DEL visibles		W/C Bowl Length Longueur de la cuvette	Urinal Sensing Distance Distance de détection de l'urinoir
Red Rouge	•	24" 24 po	16" 16 po
Amber Red Ambre Rouge	•	26" 26 po	
Green Amber Red Vert Ambre Rouge	•	28" 28 po	

Dual Flush
Double chasse

Visible LED Lights Voyants DEL visibles		Dual Flush Double chasse
Blue Amber Bleu Ambre	•	ON (Factory Set) EN MARCHE (Réglé en usine)
Blue Bleu	•	OFF ARRÊT

24-Hour Flush
Chasse d'eau 24 heures

Visible LED Lights Voyants DEL visibles		24-Hour Flush Chasse d'eau 24 heures
Green Red Vert Rouge	•	OFF (Factory Set) ARRÊT (Réglé en usine)
Green Amber Red Vert Ambre Rouge	•	ON EN MARCHE

Disable LED
Désactiver LED

Visible LED Lights Voyants DEL visibles		Disable LED Désactiver DEL
Green Amber Red Vert Ambre Rouge	•	ON EN MARCHE
Amber Ambre	•	OFF (Factory Set) ARRÊT (Réglé en usine)

STEP 4. SENSOR ADJUSTMENT VERIFICATION

FOR WATER CLOSETS (see Figure 11)

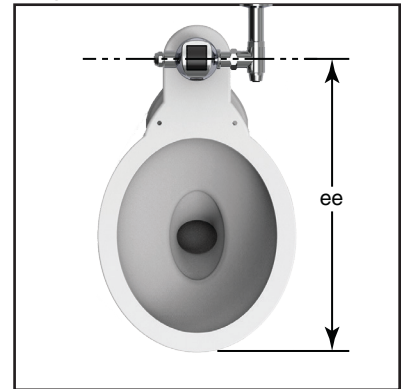
1. Configure the sensing ranges based on the appropriate bowl length (ee) for the installation.
2. Verify the correct distance is selected by:
 - a. Exiting Set-up Mode and re-installing the cover assembly onto flushometer body.
 - b. Standing or placing a target at the end of the bowl.
 - c. The Blue LED light flashes and the flushometer will activate, confirming that the sensor is configured for that bowl length (ee). Adjust the setting and repeat test if necessary.

NOTICE The W/C bowl length setting is NOT the sensing range. The advanced sensor activated flush system uses multiple detection distances and the bowl length to react appropriately to different usage patterns.

FOR URINALS

1. Verify the operation by:
 - a. Exiting Set-up Mode and re-installing the cover assembly onto flushometer body.
 - b. Standing or placing a target in front of the urinal.
 - c. The Blue LED light flashes and the flushometer will activate, after leaving the target area.

Figure 11



ÉTAPE 4. VÉRIFICATION DU RÉGLAGE DU CAPTEUR

POUR LES TOILETTES (voir Figure 11)

1. Configurez les portées de détection en fonction de la longueur de la cuvette (ee) appropriée à l'installation.
2. Pour vous assurer que la bonne distance est sélectionnée :
 - a. Quittez le Mode de configuration et réinstallez l'ensemble du couvercle sur le corps du robinet de chasse.
 - b. Placez-vous ou une cible à l'extrémité de la cuvette.
 - c. Le voyant DEL bleu clignote et le robinet de chasse s'active, confirmant que le capteur est configuré pour cette longueur de cuvette (ee). Ajustez le réglage et répétez le processus si nécessaire.

AVIS Le réglage de la longueur de la cuvette de la toilette N'EST PAS la portée de détection. Le système perfectionné de chasse d'eau actionné par capteur utilise plusieurs distances de détection et la longueur de la cuvette pour réagir de manière appropriée aux différents modes d'utilisation.

POUR LES URINOIRS

1. Pour vérifier le fonctionnement :
 - a. Quittez le Mode de configuration et réinstallez l'ensemble du couvercle sur le corps du robinet de chasse.
 - b. Placez-vous ou une cible à l'avant de l'urinoir.
 - c. Le voyant DEL bleu clignote et le robinet de chasse s'active, après avoir quitté la zone cible.

SENSOR ANGLE ADJUSTMENT RÉGLAGE DE L'ANGLE DU CAPTEUR

To help prevent reflections the sensor angle can be adjusted $\pm 6^\circ$ left or right from the center line of the Sensor (E). (see Figure 12)

1. Loosen the Hex Screw (O) until the Cover (T) can be rotated.

NOTICE DO NOT remove the cover.

2. Rotate the cap 6° right or left as required and re-tighten the Hex Screw (O) finger tight.

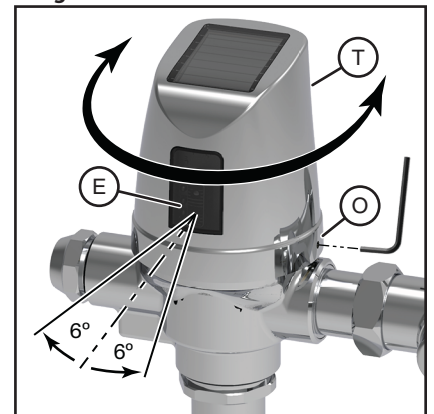
Pour éviter les réflexions, l'angle du capteur peut être réglé à $\pm 6^\circ$ à gauche ou à droite de la ligne centrale du capteur (E). (voir Figure 12)

1. Desserrez la vis hexagonale (O) jusqu'à ce que le couvercle (T) puisse être tourné.

AVIS N'enlevez PAS le couvercle.

2. Tournez le couvercle de 6° vers la droite ou la gauche selon les besoins et resserrez la vis hexagonale (O) à la main.

Figure 12



MMO (MANUAL MECHANICAL OVERRIDE) MMO (CONTOURNEMENT MÉCANIQUE MANUEL)

This feature is intended for use by maintenance staff for flushing the Flushometer in the event of a battery failure. (see Figure 13)

NOTICE This option does not include a "Non-Hold Open" feature.

Cette fonction est destinée à être utilisée par le personnel d'entretien pour actionner le robinet de chasse en cas de panne des piles. (voir Figure 13)

AVIS Cette option ne comprend pas de fonction « Non-Hold Open » (non-maintien en position ouverte).

Figure 13



BATTERY STRENGTH INDICATOR & BATTERY REPLACEMENT

INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DES PILES ET REMPLACEMENT DES PILES

BATTERY STRENGTH INDICATION (see Figure 14)

During normal operation, the battery level is displayed after each flush. An LED will display and the colour will indicate the battery level.

Blue	-	Very Healthy
Green	-	Healthy
Amber	-	Average
Red	-	Low

NOTICE Red LED flashes every 60 seconds when the batteries need to be replaced.

INDICATION DE CHARGE (voir Figure 14)

En fonctionnement normal, le niveau de charge des piles est affiché après chaque chasse d'eau. Un voyant DEL s'affiche et la couleur indique le niveau de charge des piles.

Bleu	-	Très bon
Vert	-	Bon
Ambre	-	Moyen
Rouge	-	Faible

AVIS Le voyant DEL rouge clignote toutes les 60 secondes quand les piles doivent être remplacées.

Figure 14



BATTERY REPLACEMENT (see Figure 15)

NOTICE All previously adjusted settings will be retained when batteries are changed.

1. Remove Hex Screw (O) on the side of the Cover (T).
2. Carefully rotate and lift Cover (T) off the Flushometer Body (F) and disconnect the Solenoid Wires (P).
3. Carefully remove the Battery Holder (X) and disconnect battery snap to make battery replacement easier.

CAUTION DO NOT use a metal screwdriver to remove snap from battery holder.

4. Insert four new "AA" Alkaline Batteries (Y). (Use the +/- signs on the batteries and the +/- signs on the battery holder for correct positioning.)

NOTICE DO NOT use a 9 volt battery as a replacement for the four "AA" Alkaline batteries

5. Install the refreshed Battery Holder (X) back into the cover and reconnect battery connection.

NOTICE When the new batteries are installed and connected, an initial power up LED sequence will occur.

6. Place the cover back onto flushometer, rotate to previously set position, and finger tighten the Hex Screw (O).

CAUTION DO NOT OVER TIGHTEN the hex screw.

REEMPLACEMENT DES PILES (voir Figure 15)

AVIS Tous les réglages précédents sont conservés lorsque les piles sont remplacées.

1. Retirez la vis hexagonale (O) sur le côté du couvercle (T).
2. Tournez et soulevez délicatement le couvercle (T) du corps de la chasse (F) et débranchez les fils du solénoïde (P).
3. Retirez délicatement le support des piles (X) et détachez le bouton-pression des piles pour faciliter leur remplacement.

CAUTION N'UTILISEZ PAS un tournevis métallique pour détacher le bouton-pression du support de piles.

4. Insérez quatre nouvelles piles alcalines « AA » (Y). (Utilisez les signes +/- sur les piles et les signes +/- sur le support de piles pour bien les positionner.)

AVIS N'utilisez PAS une pile de 9 volts pour remplacer les quatre piles alcalines « AA ».

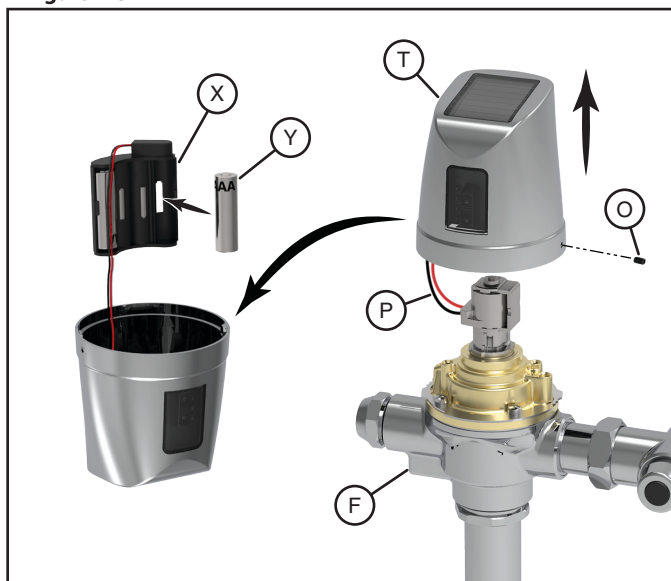
5. Réinstallez le support de piles (X) dans le couvercle et rebranchez les piles.

AVIS Lorsque les nouvelles piles sont installées et branchées, une séquence initiale de voyants DEL de mise sous tension se produit.

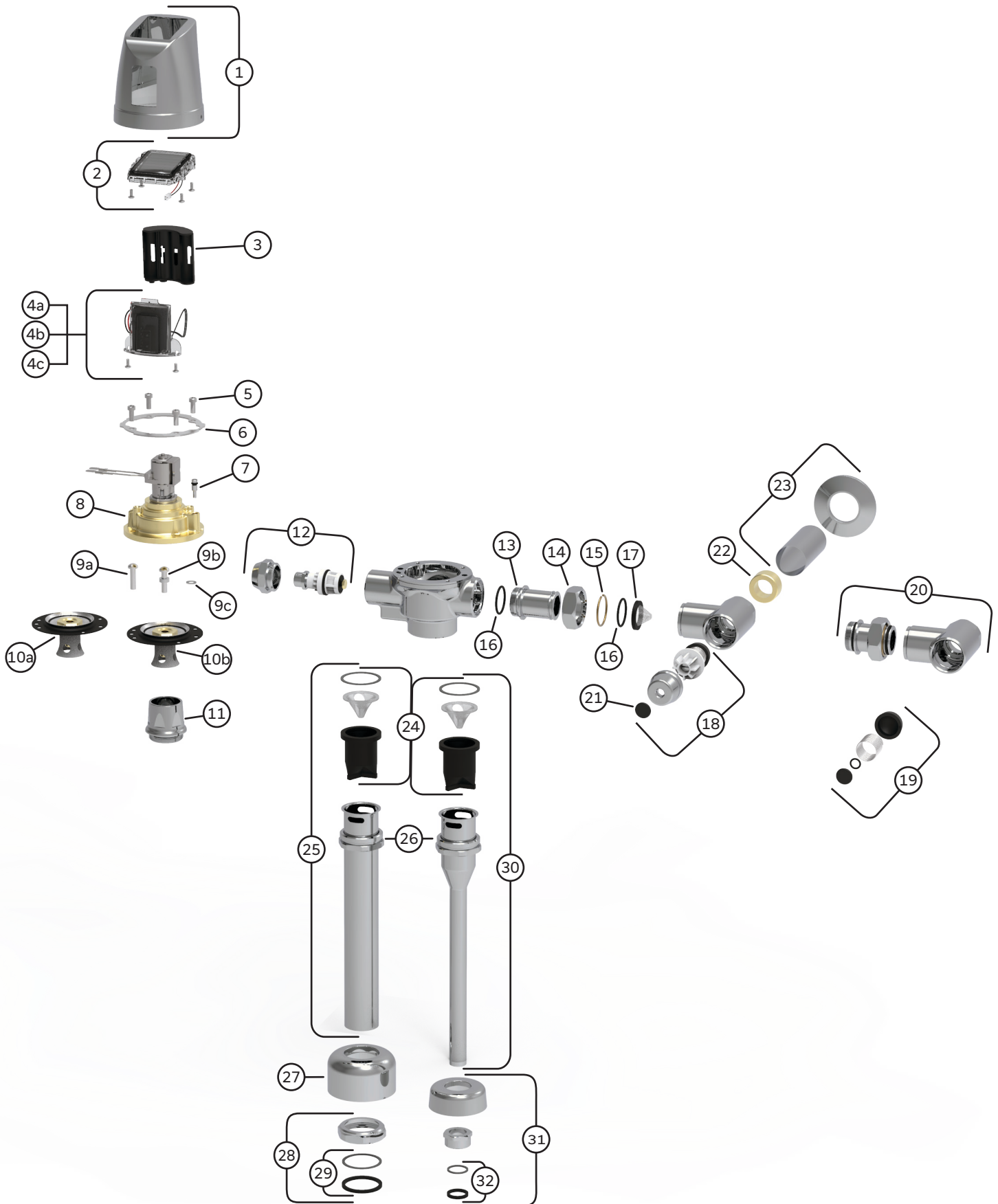
6. Remplacez le couvercle sur le robinet de chasse d'eau, faites-le pivoter jusqu'à la position précédemment définie et serrez à la main la vis hexagonale (O).

CAUTION NE serrez PAS trop la vis hexagonale.

Figure 15



REPAIR PARTS PIÈCES DE RECHANGE



Item No. Article	Part No. N° de Pièce	Description
1	063259A	Metal Cover & Hex Screw
2	063260A	Solar Module & Screws
3	060334A	Battery Holder
4	063261A	Urinal Sensor & Screws
	061384A	Water Closet Sensor & Screws
	061385A	Dual Flush Water Closet Sensor & Screws
5	060078A *	Screws for Cast Cap (4/pkg)
6	063262A	Mounting Flange
7	061024A	Regulating Screw & O-Ring
8	061353A	Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly for 0.125 gpf (0.5 Lpf) fixed urinals (see Table 1)
	061374A	Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly for 0.5 gpf (1.9 Lpf) fixed urinals (see Table 1)
	061356A	Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly for 0.5 gpf (1.9 Lpf) adjustable urinals (see Table 1)
	061354A	Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly for 1.1 gpf (4.2 Lpf) fixed water closets (see Table 1)
	061355A	Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly for 1.27 gpf (4.8 Lpf) fixed water closets (see Table 1)
	061325A	Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly for 1.6 gpf (6.0 Lpf) adjustable water closets & 1.6 gpf (6.0 Lpf) Dual Flush water closets (see Table 1)
9a	060507A *	Poppet Pin Pack (3/pkg) (see Table 1)
9b	060508A *	Poppet Pin Pack (3/pkg) (0.5 Lpf Valves only) (see Table 1)
9c	061124A *	Washer (6/pkg) (4.2 & 4.8 Lpf Valves only) (see Table 1)
10a	061323A	Diaphragm Guide Assembly for Urinals (See Table 1)
10b	061324A	Diaphragm/Guide Assembly Complete - W/C (see Table 1)
11	062007A	Brass Seat with O-Ring
12	061322A	Push Button, Cage, Cap Nut
13	061422A	Standard tail
	061428A	Standard tail 1" (25 mm) extension
	061429A	Standard tail 2" (51 mm) extension
14	061423A	Standard union nut
15	060692A	Retaining Ring
16	060082A *	Adjustable Tail O-Ring Package (20/pkg)
17	060344A *	Filter Screen Kit (12/pkg)
18	060843A	Retrofit Check Stem Unit, Capnut & Button Complete
19	060844A	Seat Washer, Spring, Button & O-Ring Kit
20	060859A	Angle Stop with Union Nut & Tail Complete
21	060081A *	Plug Button Package (12/pkg)
22	060697A	1" Copper Sweat Inlet Adaptor
	060694A	¾" Copper Sweat Inlet Adaptor
	060764A	¾" FIP Inlet Adaptor
23	060504A	S/S Wall Flange & Cover Tube
24	060785A	Vacuum breaker sleeve - complete
25	060782A	Vacuum breaker, coupling ring, and tube complete
26	060094A	Coupling Ring
27	060004A	1½" Spud Flange
28	060778A	1½" Rough Coupling Nut & Washers
29	060083A *	1½" Slip Joint Washers (12/pkg)

NOTICE * Package quantities may change. Check the parts section of the latest Delta Commercial Faucet Price List for current quantities.

AVIS * Les quantités par paquet peuvent varier. Consultez la section des pièces de la dernière liste de prix des robinets commerciaux Delta pour connaître les quantités actuelles.

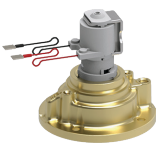
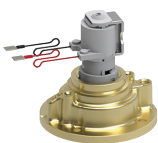
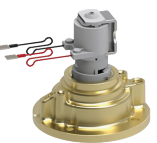
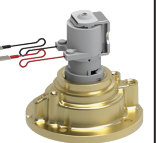
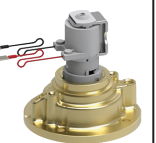
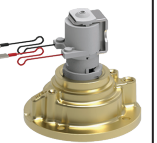
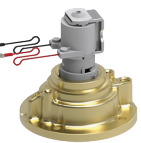
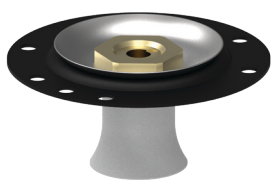
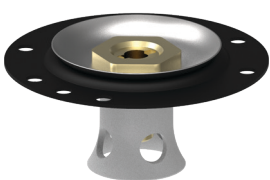
Item No. Article	Part No. N° de Pièce	Description	
30	060784A	¾" x 11½" VB, Ring & Tube Complete (Urinal)	Dispositif anti-refoulement ¾ po x 11½ po (19,1 x 292,1 mm) Anneau et tuyau complet (urinoir)
31	060463A	¾" Coupling Nut, ¾" Washers & ¾" Spud Flange	Écrou de raccordement ¾ po (19,1 mm), rondelles ¾ po (19,1 mm) et bride de raccordement ¾ po (19,1 mm)
32	060049A *	¾" (19mm) Rubber and fiber washers (12/pkg)	Rondelles en caoutchouc et en fibre ¾ po (19,1 mm) (12/pqt)

NOTICE * Package quantities may change. Check the parts section of the latest Delta Commercial Faucet Price List for current quantities.

AVIS * Les quantités par paquet peuvent varier. Consultez la section des pièces de la dernière liste de prix des robinets commerciaux Delta pour connaître les quantités actuelles.

TABLE 1 - CAP/PIN/DIAPHRAGM CONFIGURATION TABLE

TABLEAU 1 - TABLEAU DE CONFIGURATION CAPUCHON/GOUPILLE DE VERROUILLAGE/DIAPHRAGME

	Urinal Urinoir			Water Closet Toilette			
	* Fixed Fixe		Adjustable Réglable	* Fixed Fixe		Adjustable Réglable	Dual Flush Double chasse
	** 0.125 gpf (0.5 Lpf) 0,125 gpf (0,5 Lpf)	** 0.5 gpf (1.9 Lpf) 0,5 gpf (1,9 Lpf)	0.5 gpf (1.9 Lpf) 0,5 gpf (1,9 Lpf)	1.1 gpf (4.2 Lpf) 1,1 gpf (4,2 Lpf)	** 1.27 gpf (4.8 Lpf) 1,27 gpf (4,8 Lpf)	1.6 gpf (6.0 Lpf) 1,6 gpf (6,0 Lpf)	*** 1.6 gpf (6.0 Lpf) 1,6 gpf (6,0 Lpf)
Cap/Solenoid & Regulating Screw Assembly <i>(includes Cap, Solenoid, Regulating Screw)</i> Ensemble capuchon, solénoïde et vis de réglage <i>(inclut capuchon, solénoïde et vis de réglage)</i>	061353A 	061374A 	061356A 	061354A 	061355A 	061325A 	061325A 
Poppet Pin Tige de clapet	060508A 	060507A 		060507A & 061124A 		060507A 	
Diaphragm Assembly Ensemble de diaphragme	061324A 			061323A 			

NOTICE Must use all noted components listed in Table 1 to ensure correct flush volumes.

- * Fixed models have epoxy in the adjustment screw.
- ** WaterSense® compliant when paired with a WaterSense® fixture rated for the same flush volume.
- *** Dual Flush Models - Reduced flush is a reduction of flush volume by 30%.

AVIS Il faut utiliser tous les composants répertoriés dans le tableau 1 pour assurer des débits de chasse corrects.

- * Les modèles fixes ont de l'époxy dans la vis de réglage.
- ** Conforme à la norme WaterSense^{MD} lorsque jumelé à un appareil WaterSense^{MD} ayant le même débit de chasse.
- *** Modèles à double chasse - La chasse d'eau réduite correspond à une réduction de 30 % du volume d'eau utilisé pour la chasse.

CLEANING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

This Delta Commercial Flushometer is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give years of trouble-free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although the finish is extremely durable, it can be **DAMAGED** by **ACIDIC CLEANERS** (example - cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), **HARSH ABRASIVES** or **POLISH**. To clean, simply wipe the surface with a damp soft cloth and blot dry with a soft cloth. Avoid directing water spray or cleaners directly at sensor lens.

Ce robinet de chasse d'eau commercial Delta est conçu et fabriqué conformément aux normes les plus élevées de qualité et de performance. Avec un entretien approprié, il offrira des années de service sans problème. Le nettoyage de ce produit doit être effectué avec soin. Bien que le fini soit extrêmement durable, il peut être **ENDOMMAGÉ** par les **NETTOYANTS ACIDES** (par exemple, les nettoyeurs conçus spécialement pour les lavabos et les toilettes en porcelaine vitrifiée), les **ABRASIFS PUISSANTS** ou les **PRODUITS DE POLISSAGE**. Pour le nettoyage, essuyez simplement la surface avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon doux. Évitez de diriger des jets d'eau ou de nettoyeur directement sur la lentille du capteur.

TROUBLESHOOTING

DÉPANNAGE

NOTICE

We recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

DO NOT USE EXCESSIVE FORCE to close the inlet stop stem. We **RECOMMEND** that the flushometer be flushed while closing the inlet stop. The noise created by the water flow or the flow into the fixture will stop when the inlet water is shut off.

AVIS

Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta^{MD}.

NE PAS UTILISER DE FORCE EXCESSIVE pour fermer l'arrêt d'arrivée d'eau. Nous **RECOMMANDONS** d'actionner le robinet de chasse en fermant l'arrêt d'arrivée d'eau. Le bruit créé par le débit d'eau ou l'écoulement dans l'appareil s'arrête lorsque l'arrivée d'eau est fermée.

NO LIGHTS - NO POWER

1. Check that the four "AA" batteries are positioned properly in the battery holder. Use the +/- signs on the batteries and the +/- signs on the battery holder for correct positioning.
2. If the batteries are positioned correctly, but there are still no lights, replace with four new "AA" Alkaline batteries ("TO REPLACE BATTERIES (see Figure 15)" on page 12).
3. Check for damage or corrosion of the battery terminals in the battery holder. Replace battery holder (060334A, item #3) if necessary.

PAS DE VOYANT – PAS DE COURANT

1. Vérifiez que les quatre piles « AA » sont bien positionnées dans le support de piles. Utilisez les signes +/- sur les piles et les signes +/- sur le support de piles pour bien les positionner.
2. Si les piles sont correctement positionnées, mais les voyants ne s'allument toujours pas, remplacez-les par quatre nouvelles piles alcalines « AA » (« POUR REMPLACER LES PILES (voir Figure 15) » à la page 12).
3. Vérifiez que les bornes ne sont pas endommagées ou corrodées dans le support de piles. Remplacez le support de piles (060334A, article no 3) si nécessaire.

EXCESSIVE NOISE

1. **PARTIALLY** close the inlet stop.
2. Pressures OVER 75 PSI may lead to an increase in **NOISE**, water could **SPLASH** out of the fixture more easily and the **LIFE** of any plumbing valve may be **SHORTENED**.
3. Install a Pressure Reducing Valve set at a lower pressure if actual pressure is over 75 PSI. While the TECK Flushometer will operate up to 125 PSI, the preferred operating range is between 35 and 65 PSI.
4. On flushometers that have been installed for a number of years, check the Renewable Seat (062007A, item #11) for wear and replace if necessary.

BRUIT EXCESSIF

1. Arrêt d'arrivée d'eau **PARTIELLEMENT** fermé.
2. Des pressions supérieures à 75 PSI peuvent causer une augmentation du **BRUIT**, l'eau peut jaillir plus facilement de l'appareil ce qui peut raccourcir la durée de vie des soupapes de plomberie.
3. Installez un réducteur de pression réglé à une pression plus faible si la pression réelle est supérieure à 75 PSI. Bien que le robinet de chasse d'eau TECK puisse fonctionner jusqu'à 125 PSI, la fourchette de fonctionnement recommandée se situe entre 35 et 65 PSI.
4. Sur les robinets de chasse d'eau installés depuis plusieurs années, vérifiez l'usure de l'assise renouvelable et remplacez-la si nécessaire.

EXCESSIVE WATER FLOW RATE

1. **OPEN** inlet stop **ONE TURN** and adjust Regulating Screw (061024A, item #7) to the fixture requirement (except on models that have a fixed volume).
2. Operation of flushometer with inlet stop **BELOW ONE TURN OPEN** may cause **EXCESSIVE NOISE**. The lowest open setting for the inlet stop may vary depending on the installation.

DÉBIT D'EAU EXCESSIF

1. **OUVREZ** l'arrêt d'arrivée d'**UN TOUR** et ajustez la vis de réglage (061024A, article no 7) en fonction des besoins de l'appareil (sauf sur les modèles à débit fixe).
2. Le fonctionnement du robinet de chasse d'eau avec un arrêt d'arrivée d'eau **OUVERT DE MOINS D'UN TOUR** peut provoquer un **BRUIT EXCESSIF**. Le réglage d'ouverture le plus bas pour l'arrêt d'arrivée d'eau peut varier en fonction de l'installation.

SHORTAGE OF WATER TO PROPERLY FLUSH BOWL

1. **OPEN** inlet stop fully.
2. **CHECK** pipeline for size or obstruction, partially closed gate or other supply line valve, corroded or under size water piping.
3. **CHECK** water pressure.
4. Water flow rate is determined by **BOTH** the water pipe size **AND** the water pressure available.
5. A water closet flush valve requires a minimum water supply of 1" (or larger), depending on a number of different factors including water pressure (PSI) available, pipe size and length of pipe run, number of fixtures per washroom and per building, fixture type, fixture usage factor, elevation of valve above the water main, etc. We strongly recommend that pipe size calculations be done to insure proper water supply sizes.

AVIS Flushometers **DO NOT** provide a water supply; they are merely automatically timed self-closing valves. The inlet supply piping is the water reservoir that must supply sufficient water volume in a short period of time (4 to 10 seconds) to properly flush and clear the fixture.

MANQUE D'EAU POUR VIDANGER CORRECTEMENT LA CUVETTE

1. **OUVREZ** complètement l'arrêt d'arrivée d'eau.
2. **VÉRIFIEZ** que la conduite d'alimentation n'est pas bloquée ainsi que sa dimension, la fermeture partielle d'un robinet-soupape ou d'une autre soupape de la conduite d'alimentation, la corrosion ou le sous-dimensionnement de la tuyauterie.
3. **VÉRIFIEZ** la pression de l'eau.
4. Le débit d'eau est déterminé **À LA FOIS** par la taille de la conduite d'eau **ET** par la pression d'eau disponible.
5. Un robinet de chasse d'eau pour toilette nécessite une alimentation en eau minimale de 1 po (25,4 mm) (ou plus), en fonction d'un certain nombre de facteurs différents, notamment la pression d'eau (PSI) disponible, la taille et la longueur du tuyau, le nombre d'appareils par salle de toilettes et par bâtiment, le type d'appareil, le facteur d'utilisation de l'appareil, l'élévation du robinet au-dessus de la conduite principale, etc. Nous recommandons fortement de calculer la taille des tuyaux afin d'assurer une alimentation en eau adéquate.

AVIS Les robinets de chasse d'eau ne fournissent PAS d'alimentation en eau; ce sont simplement des soupapes à fermeture automatique temporisées. La tuyauterie d'alimentation en eau d'arrivée doit fournir un débit d'eau suffisant en un court laps de temps (4 à 10 secondes) pour rincer et nettoyer correctement le dispositif.

CONTINUOUS FLUSHING

1. It is possible to turn the Regulating Screw (061024A, item #7) **TOO FAR RIGHT** (clockwise). Correct this by slowly turning the Regulating Screw **LEFT** (counterclockwise) (except -48, -42, -19 and -05 models, which are fixed volume).
2. If flush is still continuous, close inlet stop, remove Regulating Screw (061024A, item #7), **CLEAN** bypass slot in the Screw, **REPLACE** it in the valve and **ADJUST** slowly for proper flush (except on models that have a fixed volume).
3. Remove cap assembly (item #8) and Diaphragm/Guide Assembly (061323A item #10a or 061324A item #10b), check for contaminants at renewable seat (062007A, item #11) and diaphragm and check for debris in the cap for blockage. Also **CHECK** that the Diaphragm/Guide slides easily in the Renewable Seat.
4. If sensor is picking up a reflective surface, or flushes when someone walks by, then the range is too long: shorten range or adjust sensor angle ("Sensor Angle Adjustment / Réglage de l'angle du capteur" on page 10).

CHASSE D'EAU CONTINUE

1. Il est possible de tourner la vis de réglage (061024A, article no 7) **TROP** à droite (dans le sens horaire). Corrigez cela en tournant lentement la vis de réglage vers la **GAUCHE** (dans le sens anti-horaire) (sauf pour les modèles - 48, - 42, -19 et - 05, qui sont à débit fixe).
2. Si la chasse d'eau est toujours continue, fermez l'arrêt d'arrivée d'eau, retirez la vis de réglage (061024A, article no 7), **NETTOYEZ** la fente de dérivation de la vis, **REMETTEZ**-la en place et **RÉGLEZ** lentement pour obtenir une chasse d'eau appropriée (sauf sur les modèles à débit fixe).
3. Retirez l'ensemble du capuchon (article no 8) et l'ensemble diaphragme/guide (061323A article no 10a ou 061324A article no 10b), vérifiez l'absence de contaminants au niveau de l'assise renouvelable (062007A, article no 11) et du diaphragme et vérifiez s'il n'y a pas de déchets dans le capuchon ce qui pourraient causer un blocage. Vérifiez également que le diaphragme/guide glisse facilement dans l'assise renouvelable.
4. Si le capteur perçoit une surface réfléchissante, ou s'il déclenche une chasse lorsque quelqu'un passe à proximité, la portée est trop longue : réduisez la portée ou ajustez l'angle du capteur (« Réglage de l'angle du capteur » à la page 10).

VALVE WILL NOT FLUSH

1. When the valve has been taken apart for servicing and re-assembled and **DOES NOT** operate, check that the Cap has been put on the body properly. The Regulating Screw (061024A, item #7) should always be on the same side as the inlet stop.
2. When all lights operate as expected but valve will not flush, check that the solenoid wires are connected and the solenoid is making a clicking sound. If no clicking sound is present, then replace with cap/solenoid & regulating screw assembly (item #8).
3. If the valve will flush but shuts off immediately when activated, the Diaphragm (061323A item #10a or 061324A item #10b) may be worn or split and need to be replaced.
4. The flushometer may not detect a user if the toilet seat is left in an upright position. This can be due to the Flushometer being installed too low or there is no gap in the front toilet seat. Adjust the height of the valve or change the toilet seat.
5. The sensor may have trouble detecting certain types of clothing material.

LE ROBINET DE CHASSE D'EAU NE FONCTIONNE PAS

1. Lorsque le robinet de chasse d'eau a été démonté pour l'entretien et réassemblé et qu'il **NE** fonctionne **PAS**, vérifiez que le capuchon a été placé correctement sur le corps. La vis de réglage (061024A, article no 7) doit toujours se trouver du même côté que l'arrêt d'arrivée d'eau.
2. Lorsque tous les voyants fonctionnent comme prévu mais que le robinet de chasse ne se fonctionne pas, vérifiez que les fils du solénoïde sont connectés et que le solénoïde émet des cliquetis. S'il n'y a pas de cliquetis, remplacez l'ensemble capuchon/solénoïde et la vis de réglage (article no 8).
3. Si le robinet de chasse d'eau fonctionne mais s'arrête immédiatement après activation, le diaphragme (061323A article no 10a ou 061324A article no 10b) est peut-être usé ou fendu et doit être remplacé.
4. La chasse d'eau peut ne pas détecter un utilisateur si le siège des toilettes est laissé en position verticale. Cela peut être dû au fait que le robinet de chasse est installé trop bas ou qu'il n'y a pas d'espace en avant du siège de toilette. Réglez la hauteur du robinet de chasse d'eau ou changez le siège de la toilette.
5. Le capteur peut rencontrer des difficultés à détecter certains types de vêtements.

SLIGHT WATER LEAK INTO FIXTURE

1. **EXAMINE** the seating surface of the Diaphragm (061323A item #10a or 061324A item #10b) for embedded sediment.

LÉGÈRE FUITE D'EAU DANS LA CUVETTE/URINOIR

1. **VÉRIFIEZ** s'il y a des sédiments incrustés sur la surface d'assise du diaphragme (061323A article no 10a ou 061324A article no 10b).

Limited Warranty on Delta® Commercial Products

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase. No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<http://www.deltafaucet.ca/customer-support/assistance.html>

Delta® Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, and Delta Commercial DEMD™ series. This warranty applies only to Delta® Commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT.** Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2022 Masco Canada Ltd.

255069, Rev G

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277** (Canada) or **1-877-509-2680** (U.S.A.).

Garantie limitée sur les produits commerciaux Delta^{MD}

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et le fini de ce produit commercial Delta^{MD} sont garantis pour l'acheteur d'origine pour être libres de vice de matériel et de main-d'œuvre pendant une période de cinq (5) années de la date d'achat. Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériel et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recueillie pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta^{MD} originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada :

Masco Canada Limitée
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<http://www.deltafaucet.ca/customer-support/assistance.html>

Les produits commerciaux Delta^{MD} couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK^{MD}, des Séries Delta Commercial HDF^{MD}, et des Séries Delta Commercial DEMD^{MC}. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta^{MD} installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTÉ CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre. Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable.

Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas être la source d'interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant mener à des opérations non souhaitées.

AVIS Cet appareil a été testé et déterminé conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe A, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au niveau d'une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radios. L'utilisation de cet appareil dans un endroit résidentiel peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

⚠ AVERTISSEMENT Tous changements ou modifications non explicitement approuvés par Delta risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2022 Masco Canada Ltd.

255071, Rev G Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277** (Canada) ou **1-877-509-2680** (U.S.A.).